

С.Ю. Рычков  
S.Y. Rychkov

## ПАМЯТЬ О БОРОДИНСКОМ СРАЖЕНИИ В НАЗВАНИЯХ ПЛАВСРЕДСТВ

### THE MEMORY OF THE BORODINO BATTLE IN THE NAMES OF SHIPS

Первая в военно-исторической науке попытка раскрыть тему сохранения памяти о Бородинском сражении в названиях кораблей (каронимах). Глобальная каронимия Бородино рассматривается как объект нематериального наследия, который формирует каронимическое поле как компонент историко-культурного пространства России.

This is the first attempt in military-historical science to develop a theme of preserving the memory of the Borodino battle in the names of ships (karonyms). Global karonymy of Borodino is considered as intangible heritage, which forms the karonymy field as component of the historical and cultural space of Russia.

Ключевые слова: Бородино, кароним, глобальная каронимика, наследие, историко-культурное пространство, забвение.

*Keywords:* Borodino, karonym, global karonymy, heritage, historical and cultural space, oblivion.

Каронимика (от греч. «карабос» – корабль и «онома» – имя)<sup>1</sup> – подраздел языкознания о собственных именах (каронимах) плавсредств, входящий наряду с антропомикой, топонимикой, рядом других подразделов в частную ономастику и «занимается названиями кораблей, историей их возникновения, структурой и традициями наименования»<sup>2</sup>.

Каронимия *Бородино* / *Borodino*\* как объект нематериального культурного наследия, формируя глобальное каронимическое поле, входящее в единое историко-культурное пространство России (по нашему мнению, общее для Россий-

---

\* Каронимы *Бородино* и *Borodino* – это не типологически схожие названия, а названия конкретного села Бородино в Российской империи. В данном случае общее историко-культурное пространство рассматривается исключительно к этому карониму, возникшему в результате вторичной трансонимизации и посвященному конкретному историческому событию, произошедшему 26 августа 1812 г. в районе этого села.

ской империи, Великобритании и США в 1813–1863 гг.; Российской империи/ СССР и Великобритании в 1911–1967 гг.; СССР / РФ и Бразилии в 1971–2000 г.), помогает осознанию нынешним поколением роли и места Бородинского сражения в отечественной и мировой истории, а также выполняет функцию сохранения исторической памяти.

Раскрытием темы данного исследования в аспекте языкознания автор обязан работе И.И. Ильиной<sup>3</sup>, давшей возможность описать аналогичный онимический материал, а с точки зрения каронимики как объекта нематериального наследия – публикации Д.П. Шульгиной<sup>4</sup>. Все известные автору исследования англосаксонской, французской и российской каронимики рассматривают этот подраздел ономастики только с позиции отдельно взятой страны. Тема «Бородино» позволила взглянуть на эту проблему шире, с позиции глобальной каронимики, не освещавшейся ранее в ономастике.

Основной задачей стал поиск документальных свидетельств о плавсредствах с названиями, связанными с Бородинским сражением, что делается в военно-исторической науке и каронимике впервые. Обобщенное понятие «плавсредство» подразумевает около 18 выявленных номенклатурных терминов, вероятность обнаружения которых в будущем достаточно высока.

*Топонимические каронимы.* Историческая память народов разных стран о наполеоновских войнах, стремление увековечить в названиях факт Бородинского сражения определили стойкую мотивацию использовать в качестве каронима связанное с этим эпохальным событием географическое названия места сражения. Именно это событие, по оценочному суждению автора, породило такое явление в мировой истории и культуре, как «феномен Бородино / Borodino», а с ономастической точки зрения каронимы приобрели символические наименования и, помимо, основной лексической функции – «называть» или «указывать» появилось основное главное значение – ассоциация с главным денотатом, а именно духовной победой русской армии при Бородине.

Значительное количество плавсредств (29 кораблей) выявлено с названием «Бородино» / «Borodino». В прил. приводятся справочные данные о типе, названии плавсредства, имени судостроителя (мастера), месте и времени стро-

---

Аналогично, по нашему мнению, некоторые направления каронимики в России XVIII–XIX вв., основанные на общей с Европой культурой (христианством, древней мифологией и т.д.) также интернациональны. Очевидно, они тоже образуют свои общие каронимические поля в глобальной каронимике, входящие в историко-культурные пространства.

ительства, тоннаже / водоизмещении, владельце, порте освидетельствования / регистрации, маршруте плавания.

Название села Бородино – это комоним, вид ойконима<sup>5</sup>. С точки зрения морфемного разбора это слово состоит из корня (бород), суффикса (ин) и окончания (о), а с точки зрения морфологии – существительное простое, среднего рода, 2-го склонения, имя собственное. Последнее, являясь географическим названием, изучается топонимикой (toponymy) – интегральной наукой, функционирующей на стыке языкознания, географии и истории. Обратим наше внимание на историю.

Война в Европе была в самом разгаре, а газета «Северная почта», или «Новая Санктпетербургская газета» в мае 1813 г. информировала: «из Лондона от 4 мая. Недавно спущены на воду корабли, коим даны имена: *Бородино, Князь Кутузов, Платов, Козак, Вильна, Смоленск и Москва*»<sup>6</sup>. Великобритания, великая в то время морская держава, первой увековечила место и имена участников Бородинского сражения (в том числе казаков – экзотической для Европы разновидности русской иррегулярной кавалерии) в названиях плавсредств английского торгового (merchant) флота, положив тем самым начало традиции, которая жива по сию пору у нас, в России. Именно англичане указали миру значение Бородина для Европы в ходе войны 1812 г. Объективно они явились инициаторами формирования общего (по нашей гипотезе) каронимического поля *Бородино / Borodino* в глобальной каронимике как компонент историко-культурного пространства для Российской империи, Великобритании и США в XIX в. и для Российской империи, СССР, Великобритании, РФ и Бразилии в XX в. Мировая пресса в 1839 г. обсуждала Бородинские торжества. Например, американский журнал называл их грандиозными («grand review at Borodino...»)<sup>7</sup>, что отразилось на востребованность каронима *Borodino* и в 40-е годы XIX в.

В современной России корабли являются объектами недвижимости, что закреплено 130-й статьей Гражданского кодекса РФ, в отличие англосаксов, где суда считаются движимым имуществом. Но в обоих случаях эти объекты права подлежат обязательной регистрации, чем автор и воспользовался для их поиска. Прежде всего, это регистры морского и речного судоходства России, международный регистр Lloyd's Register (до 1834 г. имел наименование The Register of Shipping (далее в тексте – Регистр), зарубежная и отечественная периодическая печать, а также архивные материалы. Подтверждение информации из «Северной почты» находим в Регистре 1820 г., где указан корабль «Borodino», водоизмещением 309 т, обшитый медью, двухпалубный, построенный в г. Шилдсе (Shields) в 1813 г., владелец Thomas Row<sup>8</sup>. Это был первый корабль на просторах морей и океанов, явив-

ший миру признание значения битвы при Бородине в войне 1812 г. Другое судно с названием «Borodino» / «Бородино» было построено «на Темзе» и приобретено в 1819 г. в интересах Российско-Американской компании (РАК). В донесение Главного правления РАК Александру I говорится об уходе из Кронштадта в кругосветную экспедицию корабля «Бородино» под руководством З.И. Панафидина<sup>9</sup>. К сожалению, во время похода 41 член экипажа погиб. «Отечественные записки» в октябре 1821 г. опубликовали отчет<sup>10</sup>, где нет упоминаний о многочисленных жертвах. В фонде РАК Архива внешней политики Российской империи (АВПРИ) МИД РФ имеется письмо<sup>11</sup> З.И. Панафидина о самом трагическом кругосветном походе за всю историю мореплавания российского парусного флота. А в фондах Бородинского музея хранится экслибрис отважного мореплавателя, путешествие которого актуально для нас, прежде всего, открытиями о-вов Бородино: Северное Бородино (Китадайто) и Южное Бородино (Минамидайто).

Президент России В.В. Путин на заседании Попечительского совета Русского географического общества 27 апреля 2018 г. отмечал: «Сегодня лишь единицы знают, что изначальное, историческое название острова Смит – это Бородино, что Сноу – это Малоярославец, а Ливингстон – на самом деле Смоленск...»<sup>12</sup>. Данное утверждение справедливо не только к о-ву Бородино близ Антарктиды, но и к о-вам Бородино в Японском архипелаге.

Корабль после кругосветной экспедиции был продан сразу же по прибытии в Кронштадт. В публиковавшихся ранее работах по истории РАК технические характеристики корабля ограничивались данными о водоизмещении – «свыше 600 тонн», а год постройки вообще не упоминался. Регистр 1828 г. подтверждает, что судно построено на реке (river), подразумевая одну из верфей на Темзе в Лондоне и фиксирует точное водоизмещение в 639 т со сроком эксплуатации 18 лет. Следовательно, годом постройки судна был 1810 г. Из Регистра 1830 г. узнаем о факте его прибытия в феврале 1828 г. в Новый Южный Уэльс (Австралия) с партией преступников (парусник использовался для перевозки каторжан), общий список которых за 1827–1828 гг. размещен в Интернете<sup>13</sup>; при этом водоизмещение судна указано иное – 615 т.

Всего из 29 выявленных кораблей (которых фактически, несомненно, больше), носивших славное имя «Бородино» с 1813 г. по настоящий день, не менее девяти – это зарубежные суда, из них в XIX в. – шесть, а в XX в. – три (без учета реквизируемого англичанами буксира в 1919 г.).

Приведем примеры отмеченных в средствах массовой информации плавсредств. Американский журнал *The Sailor's Magazine*... дважды упоминает

бриг<sup>14</sup>, сгоревший 7 сентября 1839 г. на берегу северо-западной части Шотландии. Другой бриг зафиксирован в «Новой книге сигналов семафора»<sup>15</sup> в 1841 г., из которой можно однозначно определить его государственную принадлежность – США. Третий бриг упоминается в журнале *The Sailor's Magazine...*<sup>16</sup> в апреле 1853 г. Архив г. Глостер<sup>17</sup> (штат Массачусетс, США) зафиксировал факт спасения экипажа со шхуны «Borodino» 24 февраля 1862 г. Такой же, не обнаруженный в регистрах корабль выявлен в книге «Американские торговые суда»<sup>18</sup>. После 1863 г. каронимов Borodino не обнаружено, следовательно, общее историко-культурное пространство Российской империи, США и Великобритании прекратило существование.

В России с 30-х годов XIX в. военные корабли стали выпускать сериями (типами) с их поименованием по названию первого построенного корпуса. Линкор «Бородино» (тип Иезекиль) был спущен на воду в 1830 г. (к 20-летию войны 1812 г.). Справочник А.А. Чернышева<sup>19</sup> приводит нам такой же 74-пушечный линкор типа Бородино, спущенный на воду в 1850 г. (к 40-летию войны 1812 г.) и перестроенный спустя пять лет в 55-пушечный фрегат. В гражданском флоте Российской империи в XIX в. найден только один паровой буксир (1898 г.).

Построенная в начале XX в. самая крупная серия эскадренных броненосцев в Российской империи, предназначенных для Тихоокеанского театра военных действий, именовалась Бородино и состояла из пяти кораблей: «Бородино», «Князь Суворов», «Император Александр III», «Орел» и «Слава». В русско-японскую войну 1904–1905 гг. из экипажей первых трех броненосцев спасся лишь один матрос с корабля «Бородино». В Петербурге в память о жертвах Цусимского сражения в 1912 г. на народные средства был построен храм Спаса-на-Водах, взорванный в 1932 г. Заграничную стажировку на броненосце «Слава» в 1907 г. проходил будущий старший помощник (с 1912 г.) главного судостроителя линейного крейсера «Бородино» П.Ф. Папковича, профессор Морского инженерного училища (с 1913 г.) Анатолий Иванович Балкашин – видный русский и советский мастер, инженер-контр-адмирал<sup>20</sup>. Строительство линейного крейсера со степенью готовности в 57% было прекращено в 1917 г., а в 1923 г. он был утилизирован в немецком Киле.

Первый в мире речной винтовой теплоход «Бородино»<sup>21</sup>, постройки Коломенского завода, был спущен на воду в 1911 г. (к 100-летию войны 1812 г.), открыв серию из 11 однотипных теплоходов. Силовой установкой послужил двигатель Р. Дизеля, усовершенствованный главным инженером Коломенского завода Р.А. Корейво, что позволило впервые применить этот двигатель в мировом теплоходостроении.

Интересна судьба английского винтового парохода «Borodino», построенного в 1911 г. и создавшего новое общее каронимическое поле с Российской империей (затем с СССР) и Великобританией, входящего в историко-культурное пространство. В Интернете опубликована книга<sup>22</sup> о боевом пути этого судна обеспечения с 1914 по 1919 г.

Пароход принадлежал британской компании Ellerman's Wilson Line Ltd, также как и другой пароход «Borodino» постройки 1950 г. Оба корабля были введены в строй соответственно накануне 100-летия и 140-летия войны 1812 г. Последний был спущен на воду в разгар противостояния стран НАТО со странами Варшавского договора. Списанный в 1967 г. пароход означал прекращение существования общего между СССР и Великобританией каронимического поля. Таким образом, в прошлом столетии Англия также была лидером по каронимии *Бородино* среди зарубежных флотов. Любопытно, что накануне 160-летней годовщины войны, в 1971 г., во Франции был построен бразильский сухогруз «Borodine»\* (1971–1989 гг.; далее следовали переименования, а с 2005 г. – вновь появилось название «Borodine», ныне – списан).

В XX в. в Российской империи выявлено четыре, а в СССР – 13 кораблей «Бородино». В наши дни в гражданском флоте России эксплуатируются три судна с каронимом *Бородино*: построенный в 2004 г. в Петербурге танкер, речной теплоход в Нижнем Новгороде и траулер БМРТ во Владивостоке. С конца 60-х годов XX в. курсанты военно-морских училищ ВМФ СССР проходили практику на учебных кораблях, в том числе и на «Бородино», списанного в 1996 г. В новейшей истории планировалось иметь в составе ВМФ России учебный корабль (проект 12441у) с таким же названием, но не достроили его и исключили из списков флота в 2015 г.

Французского названия Бородинского сражения (La bataille de la Moskowa или просто Moscowa) в качестве каронима не обнаружено, что свидетельствует об отсутствии потребности общества в увековечивании как одной из 128 побед Великой армии Наполеона, обозначенной на восточном пилоне Триумфальной арки (Arc de triomphe de l'Étoile) в Париже<sup>23</sup>. Таким образом, историческая память о Бородинском сражении в каронимике (как объекте нематериального наследия) Великой армии не сохранена. Более того, можно предположить, что эта, как считают французы, победа по общим итогам проигранной войны была предана во французской каронимике забвению, не означающему, однако, что

---

\* Возможно, это связано со 150-летием посещения Бразилии кораблем З.И. Панафидина. Или приурочено к 160-летию Бородинского сражения, или была иная причина.

победы Великой армии забыты современниками и их потомками. Лакуна в потребности общества сохранить историческую память о победах в проигранной войне компенсирована иным образом, о котором речь пойдет в будущей публикации, посвященной антропонимическим каронимам (фамилия; имя + фамилия; аппелятив (имя нарицательное) + фамилия), связанным с именами участников Бородинской битвы, и прежде всего французского императора.

Итак, историческая память о войне 1812 г. и «ее главном событии – Бородинском сражении»<sup>24</sup> сохраняется в объекте нематериального наследия – названиях судов. Корабли с наименованием «Бородино» / «Borodino» на протяжении более двух веков ходили и продолжают ходить по морям, океанам, рекам как символ духовной победы российской армии в Бородинской битве, развеявшей миф о непобедимости Великой армии Наполеона. В глобальной каронимике с 1813 г. возник феномен *Бородино* / *Borodino*, определивший зарождение традиции присвоения кораблям названия этого русского села, которая позволила сформировать в отдельные периоды XIX и в XX вв. общие каронимические поля, входившие в историко-культурное пространство Российской империи, СССР, РФ, Великобритании, США и Бразилии, сохраняющегося ныне только в гражданском флоте России.

Выражаю искреннюю признательность О.В. и А.В. Горбуновым, а также Г.В. Ляпишеву, З.Н. Алениной, П.В. Белову, А.А. Матюшкину, Г.Е. Бродскому, Л.Л. Ивченко за ценные советы в работе над статьей. Эти персоны не несут ответственности за суждения и выводы автора.

*Приложение*

### Топонимические каронимы

№	Номенклатурный термин / проект / ИМО* <sup>1</sup> / регистровый номер морских и речных судов СССР	Кароним	Страна	Год постройки или упоминания в СМИ	Водоизмещение (DISPL) / источник / мастер / место постройки / порт приписки / маршруты плавания / примечания
1	Корабль	«Borodino»	Великобритания	1813	DISPL – 309 т. Регистр 1820, 1822 и 1830 гг.
2	Корабль* <sup>2</sup>	с 1819 г. «Бородино» / «Borodino» (с 821 г.)	Великобритания / Российская империя / Великобритания	1810	Регистр 1828 г., № 421, построен «на Темзе», DISPL – 639 т. После 1821 г. продан. Владелец Hall&Son

3	Бриг	«Borodino»	Великобритания (?)	1839	Sailor's Magazine...
4	Бриг	«Borodino»	США / Великобритания (?)	1841; 1853	Sailor's Magazine...
5	Шхуна	«Borodino»	США	1862	г. Глостер, штат Массачусетс
6	Корабль, тип Иезекиль	«Бородино»	Российская империя	1830	DISPL – 3 000 т. 74–80 пушек. После 1847 г. перестроен в блокшив
7	Линкор, тип Бородино. С 1855 г. фрегат	«Бородино»	Российская империя	1850	74 пушки. На пере- строеном в 1855 г. фрегате – 58 пушек. Справочник А.А. Чернышева
8	Торговый корабль	«Borodino»	США	1863	Sailor's Magazine...
9	Буксир паровой, регистрационный № 120039	«Бородино»	Российская империя / СССР	1898	Утилизирован в 1959 г. Камское речное пароходство
10	Эскадренный броненосец	«Бородино»	Российская империя	1901	Погиб при Цусиме в 1905 г.
11	Теплоход товарно- пассажирский, тип Бородино	«Бородино»	Российская империя / СССР / РФ	1911	Построен на Коломенском заводе. Утилизирован в 1997 г. в Казани
12	Буксир паровой	«Бородино»	Российская империя <sup>*3</sup>	1909	Поселок Пинеге, Архангельская область. Реквизирован англичанами в 1919 г.
13	Винтовой пароход <sup>*4</sup> (screw steamer), вспомогательное судно флота, IMO 132268	«Borodino»	Великобритания	1911	DISPL – 2 004 т. Регистр Ллойда 1944 г., № 20595. Владелец Ellerman's and Wilson Line Ltd.
14	Линейный крейсер	«Бородино»	Российская империя / СССР	1915	Строительство начато 06.12.1912 г., спущен на воду 19.07.1915 г., утилизирован в 1923 г. в Киле, Германия

15	Пароход грузо-пассажирский, регистровый № 005843	«Бородино» (1958–1959)	Российская империя / СССР	1915	DISPL – 331 т. Построен на заводе Изюмов-Гришанов, Нижний Новгород. Утилизирован
16	Буксир паровой, регистровый № 131206	«Бородино»	СССР	1937	Приписка г. Братск. Утилизирован в 1967 г.
17	Пароход грузовой, проект 1079	«Бородино» (бывший «Colobre-15», США)	СССР	1945	Постройки 1919 г. DISPL – 6 864 т. Передан по ленд-лизу. Регистр Ллойда 1945–1946, № 36836. Списан в 1963 г.
18	Катер, проект 351, тип Ярославец, регистр. № 01723	«Бородино»	СССР <sup>*3</sup>	1949	Приписка г. Красноярск. Утилизирован в 1981 г.
19	Пароход грузо-пассажирский, IMO 5504895	«Borodino»	Великобритания	1950	DISPL – 3 206 т. Владелец – Ellerman's Wilson Line Ltd., Hull. Утилизирован в 1967 г.
20	Траулер, IMO 6852675	«Бородино»	СССР	1956	DISPL – 248 т. Утилизирован
21	Водометный катер с двигателем инженера Хренникова, проект ВБ-15, регистровый № 128053	«Бородино»	СССР <sup>*3</sup>	1956	Приписка г. Ленинград. Утилизирован в 1969 г.
22	Траулер СРТ-300, регистровый № М-22219	«Бородино»	СССР <sup>*3</sup>	1958	Порт Находка. Утилизирован в 1974 г.
23	Речной теплоход, проект 305, тип Дунай, регистровый № 142940	«Бородино»	СССР / РФ <sup>*3</sup>	1961	Действует, порт Нижний Новгород

24	Учебный корабль, проект 1886У	Бородино	СССР / РФ <sup>*3</sup>	1968	ВМФ. Утилизирован в 1996 г.
25	Танкер, IMO 6910271	«Бородино» / «Borodino»	СССР <sup>*3</sup>	1969	DISPL – 31 524 т. Списан в 1986 г., г. Джорджтаун
26	Сухогруз, IMO 7036541	«Borodine» (1971–1989; 2005–?)	Бразилия	1971	DISPL – 5 288 т. Построен во Франции. Не действует
27	Траулер БМРТ, проект 1288, IMO 8831649	«Бородино»	СССР / РФ <sup>*3</sup>	1990	DSPL – 4 407 т. Действует, порт Владивосток
28	Танкер, проект 19614, IMO 9340881	«Бородино»	РФ <sup>*3</sup>	2004	DSPL – 5 400 т. Действует, порт Петербург
29	Учебный корабль, проект 12441у	«Бородино»	РФ	2011	В 2015 г. исключен из состава ВМФ

<sup>\*1</sup> IMO – номер в Международной морской организации (International Maritime Organization).

<sup>\*2</sup> До 1828 г. включительно корабль перевозил осужденных. См.: Регистр 1830 г. Ships Trading to Bieman's Land and New South Wales.

<sup>\*3</sup> Сайт «Водный транспорт». URL: <http://fleetphoto.ru>.

<sup>\*4</sup> Сайт Wreck. URL: <http://wrecksite.eu/wreck.aspx?1103>. Пароход построен компанией Earle's Shipbuilding & Engeneering Co Ltd., Hull в 1911 г. Был заложен под названием «Царское село», но спущен на воду с каронимом «Borodino». Принимал активное участие в интервенции Антанты в июне – октябре 1919 г. в составе объединенной группировки военных кораблей на Северной Двине и значился там как HMS «Borodino» (корабль Ее Величества). Затоплен в 1940 г. в Зеебрюге (Бельгия). Опубликована фотография корабля в «северной России, на реке Двина», июнь – октябрь 1919 г. URL: <http://www.naval-history.net/WW1z05NorthRussia.htm>.

## ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>1</sup> Ильина И.И. Лексико-семантическая и структурная характеристика каронимов (на материале названий волжских пароходств): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Самара, 1998. URL: <http://cheloveknauka.com/leksiko-semanticheskaya-i-strukturnaya-harakteristika-karonimov>

<sup>2</sup> Кивилёва Е.В. Динамический раздел каронимики как раздела ономастики // Вестн. МГЛУ. 2014. Вып. 20 (706). С. 110; см. также: Соловьева Е.А. Антропонимические наименования современных ударно-боевых кораблей ВМС Франции // Практики и

интерпретации: журн. филолог., образоват. и культур. исследований. 2017. Т. 2. № 3. С. 145–155.

<sup>3</sup> *Ильина И.И.* Указ. соч.; см. также: *Бондалетов В.Д.* Русская ономастика. М.: Просвещение, 1983.

<sup>4</sup> *Шульгина О.В., Шульгина Д.П.* Топонимика как объект нематериального наследия, связанного с Отечественной войной 1812 года в России // Эл. журн. Genesis: Ист. исследования. 2012. № 1. С. 34–67. DOI: 10.7256/2306-420X.2012.1.351. URL: [https://nbpublish.com/library\\_read\\_article.php?id=351](https://nbpublish.com/library_read_article.php?id=351) (дата обращения: 06.05.2018).

<sup>5</sup> «*Ойконим* (греч. οἶκος (жилище) и греч. ὄνομα (имя) – вид топонима, имя собственное – название любого населенного пункта, от города до отдельно стоящего дома. Ойконимы городского типа называются *астионимами*, сельского типа – *комонимами*». См.: *Сызранова Г.Ю.* Ономастика: Учеб. пособие. Тольятти: Изд-во ТГУ, 2013. С. 147; *Суперанская А.В.* Лингвистическая и прикладная топомастика. М., 1964.

<sup>6</sup> Северная почта. 1813. № 43. Январь – декабрь. С. 40. Все корабли, указанные в этой заметке, найдены в морских регистрах, но любопытно, что вместо заявленного в газете названия «Князь Кутузов», в The Register of Shipping 1816 г. обнаружен британский корабль, построенный в 1813 г. и имевший составной кароним «Prince Smolensko».

<sup>7</sup> The Army and Navy Chronicle. 1839. Vol. VIII. From January 1, to June 30. Washington Cup. P. 248.

<sup>8</sup> The Register of Shipping For 1820. Instituted in 1798, by a Society of Merchants, Ship-Owners, and Undewriters. L.: Print. by C.F., New Castle-Street. Fleet-Market, 1819. № 5.

Корабль «Borodino» отмечен в шести источниках, причем в первых трех рассматривается дело о наследстве: 1) The Jurist: containing Reports of Cases determined. L., 1841, Vol. IV. P. 1152–1155.; 2) Reports of cases argued and determined in the Supreme Judicial Court / Massachusetts by Ch. Allen. Boston, 1871. Vol. XII. P. 341–350; 3) Reports of cases in chancery argued and determined in The Rolls Court during the time of Lord Langdale, master of the rolls / By N. Howard, Jr., counselor-at-law. N.Y., 1866. Vol III: 1840, 1841 – 4&5 Victoria. P. 341–350; 4) Galignani's Messenger. P., 1825. Friday, July 15 (№ 3221); 5) Colburn's United Service Magazine, and Naval and Military Journal. Part III. L., 1870. P. 388; 6) The Nautical Magazine and Naval Chronicle: A Journal of papers on subjects connected with Martime Affairs: L., 1862. March. P. 114.

<sup>9</sup> Сайт: Библиотека древних рукописей. Архив внешней политики Российской империи. URL: [http://drevlit.ru/docs/world/XIX/1800-1820/Issl\\_russ\\_tich\\_ok\\_XIX/21-40/36.php](http://drevlit.ru/docs/world/XIX/1800-1820/Issl_russ_tich_ok_XIX/21-40/36.php) (дата обращения: 30.05.2018).

АВПРИ МИД РФ. Ф. РАК. Д. 291. Л. 2–3. Заверенная копия.

<sup>10</sup> Отечеств. зап. 1821. № 18. Окт. С. 128–129, 130–138.

<sup>11</sup> Сайт LiveJornal, Odynokiy. URL: <https://odynokiy.livejournal.com/2355845.html> (дата обращения: 21.05.2018).

АВПРИ МИД РФ. Ф. РАК. Оп. 67. Российско-Американская компания (РАК): «Письмо командира корабля „Бородино“ капитана 2-го ранга З.И. Панафидина директорам РАК об открытии группы островов во время плавания от Манилы до Ново-Архангельска»; См. также: *Ивашинцов Н.А.* Русские кругосветные путешествия с 1803 по 1849 год. СПб., 1872. С. 60–63, 223, 227–228. «Список участвовавших в кругосветном плавании на корабле „Бородино“ (1819–1821). Командир, лейтенант Захар Иванович Понафидин; лейтенант Всеволод Понафидин. Скончался в отставке; лейтенант Петр Чистяков скончался; лейтенант Дмитрий Нивольский. Скончался в 1833 г., кап. 2 ранга; штурман Дионисий Зарембо; штурман Михайло Прокофьев (до Ситки). Скончался в 1838 г., поручик, на службе Р.- А. Комп.; штурман Александр Кильхен (до Ситки); вольный штурман Петр Ресухин; лекарь Карл Шпигельберг. Скончался в походе; суперкарго Федор Красильников; нижних чинов – 80; промышленников – 27»; *Гринёв А.В.* Российские и иностранные медики на Аляске (1784–1867) // *Американский ежегодник*. М.: Весь мир, 2011. С. 250–272. «...В целом смертность на кругосветных судах от различных заболеваний и несчастных случаев была относительно невелика, за исключением трагического вояжа корабля РАК „Бородино“ в 1819–1821 гг.: тогда по причине, свирепствовавшей на борту болезни, которая началась после стоянки в Индонезии и продолжилась во время обратного вояжа из Ново-Архангельска, скончался 41 человек, причем первой жертвой заболевания стал судовой лекарь 1-го класса Карл Карлович Шпигельберг. После этого руководство РАК поспешило избавиться от “несчастливого” судна по его возвращении в Кронштадт». См. также: *Он же.* Иностранные суда в составе флота Российско-Американской компании (1799–1867 годы) // *Нов. и новейшая история*. 2015. № 1. С. 219–230.

<sup>12</sup> Сайт «Русское географическое общество». URL: <http://www.rgo.ru/ru/article/vystuplenie-vladimira-putina-na-zasedanii-popechitelskogo-soveta-russkogo-geograficheskogo-0> (дата обращения: 06.06.2018)

<sup>13</sup> The State Archives and Records Authority of New South Wales (NSW State Archives and Records). NRS 12188, [4/4013], 1828, Borodino. P. 1–11. Bateson; Charles & Library of Australian History (1983). The convict ships, 1787–1868. Library of Australian History, Sydney. P. 348–349, 386. URL: <http://www.hawkesbury.net.au/claimaconvict/shipDetails.php?shipId=348> (дата обращения: 07.05.2018).

<sup>14</sup> The Sailor's Magazine and Naval Journal. N.Y., 1838. № 3. Nov. Vol. XI. P. 102. «Бедствия на море. Крушение маленького судна было замечено на широте 28,15,

долготе 79,40 бригом „Бородино“ в Чарлстоне»); Там же. 1839. № 3. Nov. P. 103. «На берегу около Северо-Шотландского нагорья, бриг „Бородино“ был уничтожен огнем 7 сентября». См. также: *The Army and Navy Chronicle*. 1839. Vol. VIII. P. 109–110.

<sup>15</sup> 1) *The new semaphoric signal book in three parts / By J. R. Parker*. 2-d ed. Part II: *Merchant Vessels*. First distinguishing pendant. Boston, 1841. P. 124. В издании за 1844 г. брига «Borodino» уже не числится!

<sup>16</sup> *The Sailor's Magazine...* 1853. Vol. XXV. № 8. Apr. P. 245.

<sup>17</sup> Archives Committee City of Gloucester MA. Gloucester, Massachusetts vessels 1703–1873 from Babson (BA) Procter (PR) & Vital Records (VR). City of Gloucester Archives vessels lost at sea and vessels that lost men at sea 1703–1873. P. 11. «24 февраля 1862 экипаж шхуны *Borodino* был спасен и доставлен в порт после сильнейшего шторма». Стоимость шхуны оценивалась в 3 тыс. долл., страховая выплата составила 2 625 тыс. долл. США. URL: <https://gloucester-ma.gov/DocumentCenter/View/4569> (дата обращения: 11.06.2018).

<sup>18</sup> *Matthews F.C.* American merchant ships, 1850–1900. Vol I: Marine Research Society, 1930. P. 86. «Gilkey was born in 1838 and in 1863 was given his first command, *the ship Borodino*» (курсив наш. – С. Р.).

<sup>19</sup> *Чернышев А.А.* Российский парусный флот: Справочник: В 2 т. М.: Воениздат, 2002.

<sup>20</sup> Сайт: Flot.com. URL: <https://flot.com/publications/books/shelf/vma/23.htm> (дата обращения: 12.06.2018). А.И. Балкашин – специалист в области проектирования кораблей, педагог, доктор технических наук, профессор (с 1913 по 1917 и с 1942 г.), инженер-контр-адмирал (1941). Награжден орденами Св. Станислава 3-й степени, Св. Анны 3-й степени, медалями, советскими орденами Ленина, Трудового Красного Знамени, двумя орденами Красного Знамени, советскими медалями. Руководитель проекта по консервации на вечное хранение «Авроры». Умер в Ленинграде, похоронен на Серафимовском кладбище. Родной сын А.И. Балкашина, композитор Юрий Балкашин, был одним из героев моей статьи «История о пивках, „Боже, Царя Храни“ и Павлике Морозове» в историко-литературном журнале «Ямальский меридиан» (2009. № 7. С. 39) и «Российской музыкальной газете» (№ 7–8, 2003. С. 10–11). Ю.А. Балкашин приходился родственником единоутробному брату моей матери.

<sup>21</sup> Волжское судоходство. 1912. № 4–5. С. 73–74; *Шубин И.А.* Волга и Волжское судоходство: История, развитие и совр. состояние судоходства и судостроения. М.: Транспечать НКП, 1927; *Ефремов Г.П.* История Коломенского завода: Очерк истории коломен. тепловозостроит. завода им. В.В. Куйбышева за 110 лет (1883–1973). М.: Мысль, 1973; *Никонов Б.* Теплоходы // *Нива*. 1913. № 27. С. 535–536; № 28. С. 549–551;

Сайт: Sokrytoe.net. URL: <http://sokrytoe.net/26289-rechnoy-teplohod-borodino.html> (дата обращения: 12.06.2018).

«Внутреннее устройство теплохода, – как отмечал Шубин, – представляло собой последнее слово техники судостроения. Расположение помещений для пассажиров было традиционным для двухпалубных пассажирских судов „американского“ типа: каюты и помещения первых двух классов располагались наверху, а 3 и 4-го классов – внизу. Правление судоходного общества осталось довольно новым теплоходом и вскоре заказало Коломенскому заводу еще 13 пассажирских теплоходов по образцу „Бородино“. От прототипа они отличались чуть большими размерами (при такой же мощности машин). Суда предназначались для обслуживания ежедневной линии Нижний Новгород – Астрахань. <...> Теплоходам типа „Бородино“ довелось принять участие в Гражданской и Великой Отечественной войнах. <...> „Бородино“ неоднократно переименовывавшееся, но затем вернувшее изначальное название, в 1986 г. передало Казанскому порту для использования в качестве брандвахты, его разделили на металл к 1997 г.».

<sup>22</sup> Allen. S.S., William J. «Borodino» M.F.A. № 6: A short account work of the Junior Army and Navy Stores, December 1914 – February 1919. L., S.a. P. 164. Оцифровано Майкрософт. См. также: Royal Museum Greenwich. URL: <http://collections.rmg.co.uk/collections.html#!csearch;searchTerm=Borodino> (дата обращения: 08.06.2018).

<sup>23</sup> Сайт Liste des batailles gravées sur l'arc de triomphe de l'Étoile [fr.wikipedia.org/wiki/Liste\\_des\\_batailles\\_gravées\\_sur\\_l'arc\\_de\\_triomphe\\_de\\_l'Étoile](http://fr.wikipedia.org/wiki/Liste_des_batailles_gravées_sur_l'arc_de_triomphe_de_l'Étoile) (дата обращения: 25.05.2018).

<sup>24</sup> Горбунов А.В. Музеефикация Бородинского поля: проект великого князя Сергея Александровича // Отечественная война 1812 года: Источники. Памятники. Проблемы: Материалы XIII Всерос. науч. конф. Бородино. 5–7 сентября 2005 г. М., 2006. С. 102.